

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 78 (1960)  
**Heft:** 37

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

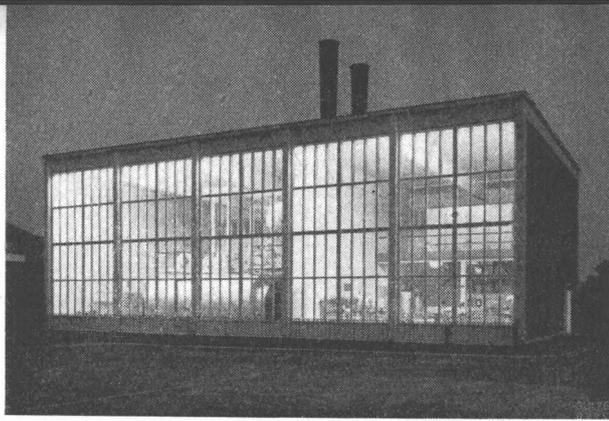
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

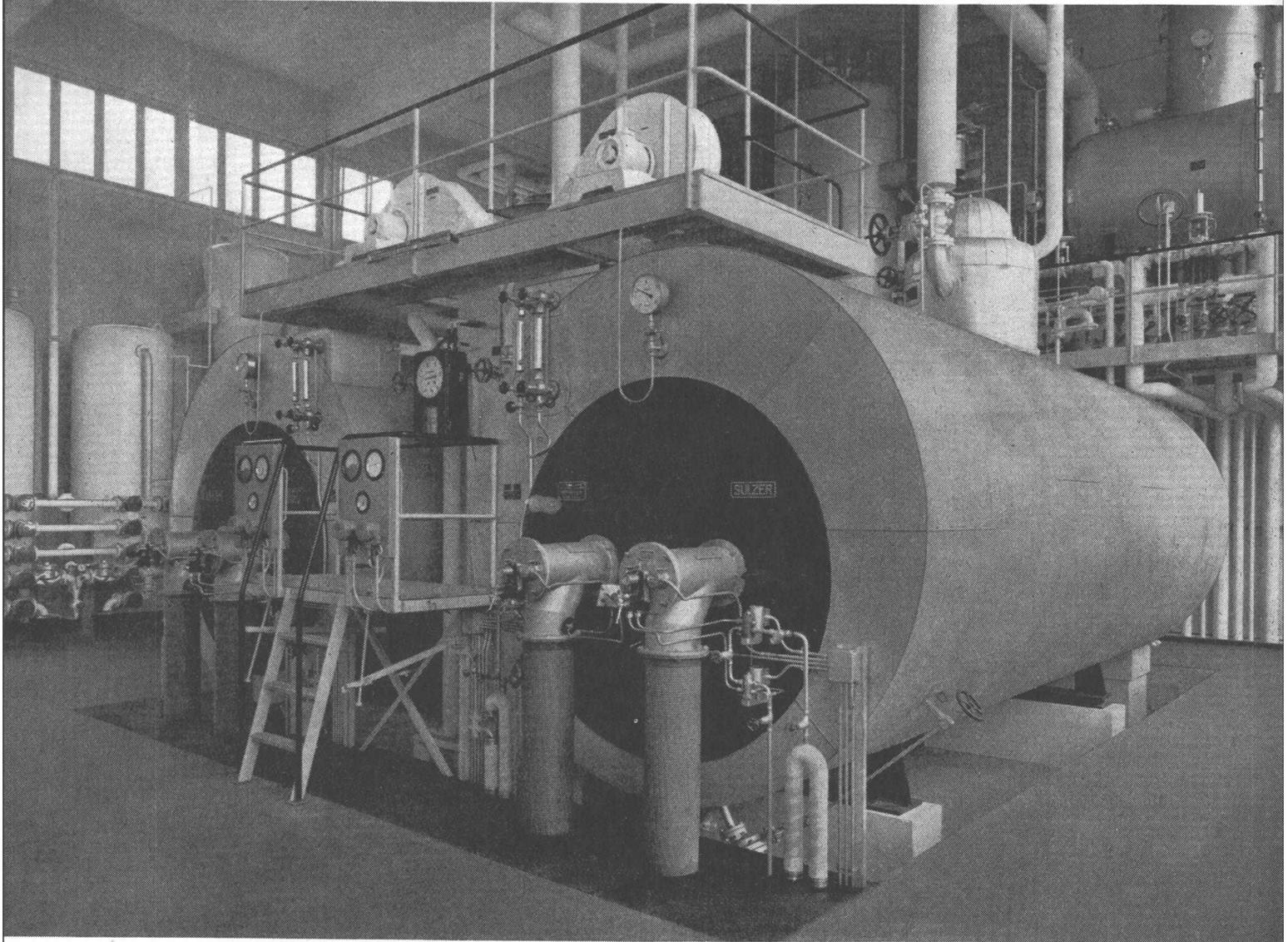
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# SULZER



Dreizug-Retourröhrenkesselanlage in einem chemischen Werk, ausgerüstet mit 2 ölgefeuerten Kesseleinheiten für je 3 Mio kcal/h Wärmeleistung, 8 atü Betriebsdruck.

## **Dreizug-Retourröhrenkessel-Anlagen für Dampf- und Heißwasser-Erzeugung**

Diese einfache, mauerwerklose und bestbewährte Kesselbauart beansprucht nur wenig Platz und kurze Montagedauer

**Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur, Schweiz**

# EGGER

empfiehlt:  
**Vogel-Pumpen**



Vogel-

Kellerentwässerungspumpen, vertikal  
Hauswasserpumpen, horizontal,  
selbstansaugend  
Hauswassertauchpumpen, bis 85 m Tiefe  
Drucksteigerungspumpen für Hochhäuser  
Hochdruckpumpen

sehr leichte Installation  
einfacher Aufbau  
wartungsfrei und betriebssicher  
interessante Verkaufsbedingungen

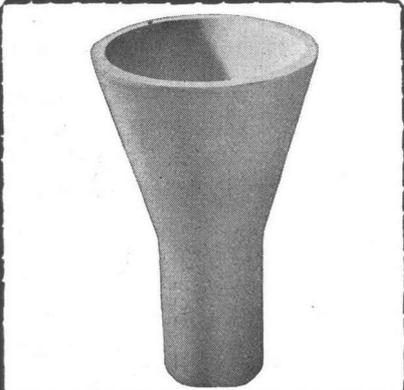
Verlangen Sie unsere Dokumentation Nr. 900

Alleinverkauf, Reparatur- und Ersatzteildienst:  
Emile Egger & Co. AG., Cressier NE  
Pumpenbau und Maschinenfabrik, 038 /7 72 17

Hauswasserpumpen mit oder  
ohne Einbaumotor, normal-  
oder selbstansaugend



Feuerfeste Erzeugnisse  
Steinzeugbodenplatten



Tonwerk Lausen AG



Ueber  
150  
Aussteller



HOLZ<sub>60</sub>

zeigen in den Hallen der  
Schweizer Mustermesse  
auf 6000 m<sup>2</sup> Fläche die  
neuesten in- und auslän-  
dischen Maschinen, Werk-  
zeuge und Bedarfsartikel  
für die Holzindustrie

2. Internationale Fachmesse  
für die Holzbearbeitung

**BASEL** 1.—9. Oktober 1960



**FRICK-GLASS A.G.**  
ZÜRICH-ALTSTETTEN

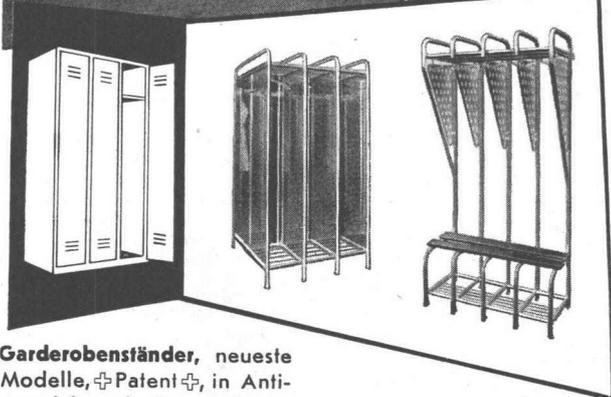
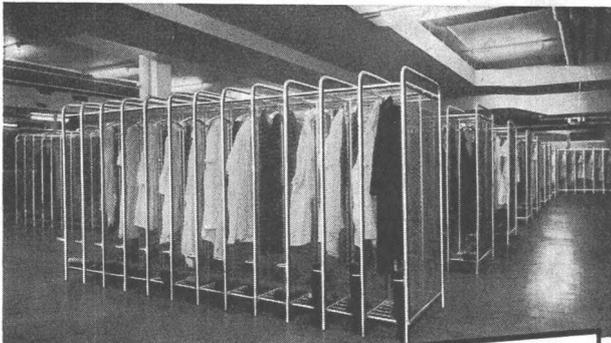
Tel. (051) 52 51 11

Asphalt-Isolierungen

Flachdach-Beläge

Kork-Isolierungen

in zuverlässiger Ausführung



**Garderobenständer**, neueste Modelle, Patent, in Anticorodal, zerlegbar, von

**HARTMANN**

**HARTMANN & CO. AG. BIEL**

ROLLADENFABRIK UND METALLBAU - TEL. (032) 277 37  
 Filialen in Basel, Bern, Lausanne, Luzern, Neuchâtel und Zürich

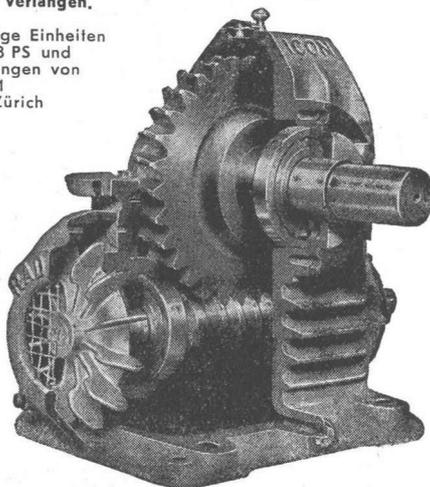
# RADICON RENOLD

Das Radicon-Schneckengetriebe steuert alle möglichen Industrie-Maschinen

Höhere Leistung      lange Lebensdauer  
 wenig Platzbedarf    minimale Wartung  
 absolute Sicherheit

In aller Welt bewährt und besonders auch dort, wo ungünstige Verhältnisse besondere Zuverlässigkeit und Robustheit verlangen.

Einbaufertige Einheiten von 0,03-73 PS und Uebersetzungen von 5:1 bis 60:1 ab Lager Zürich

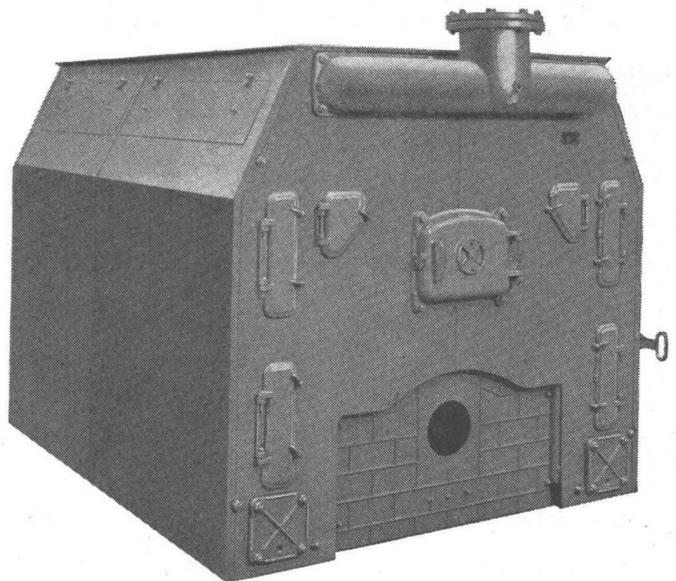


**W. Emil Kunz, Zürich 27**    Gotthardstraße 21  
 Tel. 051 / 27 30 57



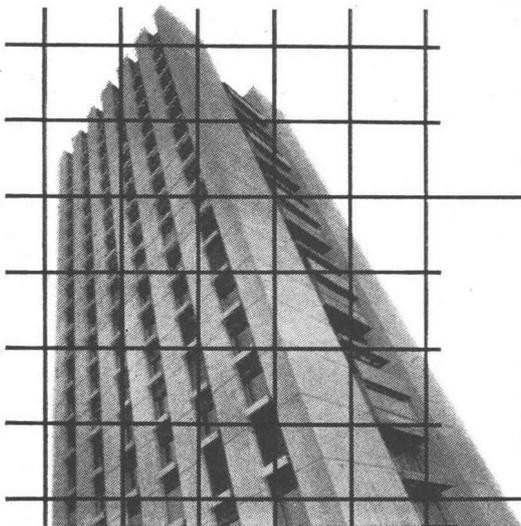
**Guss – ein guter Entschluss!**

... der sich bezahlt macht. Oft denken Bauherrschaften nicht daran, dass die Heizperiode in der Schweiz rund 7 Monate dauert. Für Gussheizkesselbesitzer spielt dies zwar keine Rolle, denn Heizkessel aus Guss sind zuverlässig! – Warum? ... sie sind korrosionssicher! – sie überdauern Jahrzehnte! – sie können nach Bedarf vergrößert oder verkleinert werden, weil aus Elementen zusammengesetzt! Einzelteile sind ersetzbar! – ohne wesentliche Umstellungen können feste oder flüssige Brennstoffe verfeuert werden und – ja natürlich: Guss ist preisgünstig, wirtschaftlich und solid! Guss – ein guter Entschluss!



Gusseiserner Heizkessel ZENT D6 für grosse Leistungen. Dieser Kesseltyp neuester Konstruktion besitzt einen ungewöhnlich hohen Wirkungsgrad. Er wurde speziell für Oelfeuerung gebaut, eignet sich jedoch auch vorzüglich für Koksfeuerung. Verlangen Sie bitte Prospekte.

**Zent AG Bern-Ostermündigen**



Für rationellen Hoch- und Tiefbau  
 profilierte **PERFEKT** Stahldrahtnetze

Verlangen Sie Spezialkatalog mit Berechnungstabellen.

**EMIL HITZ**

Fabrik für Drahtgeflechte  
 Zürich 3/45 Grubenstrasse 29 Telefon 051-33 25 50  
 Zweigbetrieb Basel  
 Obere Rebgasse 40 Telefon 061-32 45 92

**PATENTE**

MODELLE, MUSTER, MARKEN  
 etc.  
 in allen Ländern

**NAEGELI & Co., BERN**

Patentanwälte, Bundesgasse 16

Betonarbeiten armiert mit

**BOX STAHL**

naturhart, als einziger hochwertiger Schweizer  
 Baustahl IIb ohne Festigkeitseinbuße schweißbar

MONTEFORNO, Stahl- und Walzwerke AG, BODIO



**Bauberechnungen  
 Kostenvoranschläge**

bindet Ihnen in kürzester  
 Zeit in farbig Presspan  
 mit Aufschrift

**F. Mettler • Zürich 1**

Prägestalt Lindenhofstr. 15  
 Telefon (051) 27 19 97

**HEER** OLTEN

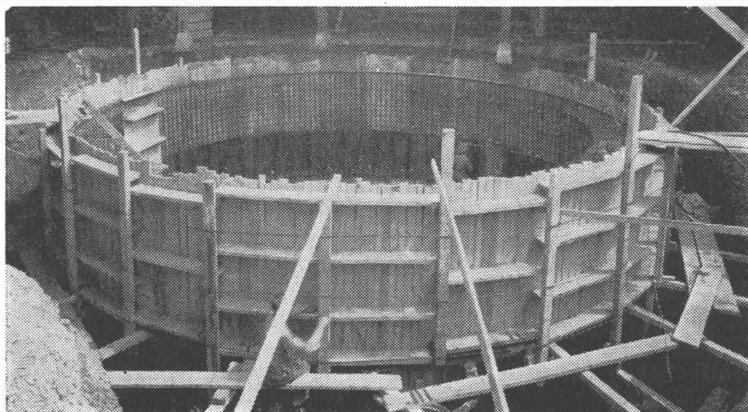


Fabrik für:  
 gelochte Bleche  
 und Streckmetall



062 / 5 66 33

Leistungsfähig • Individuell • Seit 1875



Befontank von 250 000 l im Bau

**TBA-Betontankanlagen**

zur Lagerung von Heizöl, Dieselöl usw.

Die zuverlässigen, betriebs- und korrosionssicheren TBA-Stahlbetonbehälter können in jeder Form und Grösse erstellt werden. Kellereinbautanks.

**TANKBAU AG, ZÜRICH**

Minervastrasse 126, Telefon (051) 34 46 42



**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Technico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26, Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber  
 wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft* über offene Stellen und  
*Weiterleitung* von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen*.

**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

- 7 **Zeichner-Konstrukteur** mit Praxis und mit Kenntn. auf den Gebieten Hydraulik und Pneumatik, Kt. Aargau.
- 61 **Ventilations-Techniker** evtl. -zeichner mit Praxis für Projekt und Ausführung lufttechnischer Anlagen, Zürich.
- 111 **Maschineningenieur oder -techniker und -zeichner** mit Praxis für Entwicklungs- und Konstruktionsarbeiten im Werkzeugmaschinenbau, Zentralschweiz.
- 165 **Betriebstechniker** mit Konstruktions- und Betriebserfahrungen, Ostschweiz.
- 231 **Maschineningenieur** für die Exportabteilung einer englischen Spezialarmaturen-Fabrik, 27 bis 45 Jahre, Engl., Franz. und Deutsch, London.
- 311 **Techniker oder qualifizierter Zeichner** mit Praxis für die Entwicklung von Prototypen aus Kunstschaummaterial für Isolierungen, Verpackungen, Schwimm- und Rettungsartikel etc, Kt. Zürich
- 313 **Dipl. Betriebsingenieur** für Organisations- und Rationalisierungsaufgaben in der Fabrikation, Verpackung und Lagerhaltung, Deutsch, Franz. erw. Ca. 35 Jahre, Schweizerbürger, Nahrungsmittelfabrik der deutschen Schweiz.
- 317 **Techniker** mit Erfahrung in Arbeitsvorbereitung, Fabrikationsstudien, Vorkalkulation, Betriebsorganisation etc., für Betriebsbüro, Nähe Zürich.
- 319 **Dipl. Elektrotechniker**, Fachrichtung Starkstromtechnik, Zürich.
- 321 **Jüngerer dipl. Elektroingenieur** mit Kenntn. für Projektierung und Ausführung autom. Kontroll- und Steuerungsanlagen für thermische Grosskraftwerke, Engl. und Deutsch, Deutsche Staatsangehörigkeit, Verkaufsorganisation für Deutschland einer USA-Fabrikationsfirma, Sitz Genf.

**BAU-ABTEILUNG**

- 202 **Dipl. Bauingenieur** mit Praxis für statische Berechnungen und Konstruktionen im Eisenbetonhoch- und -tiefbau; ferner gelernter Eisenbetonzeichner, Zürich.
- 368 **Dessinateur en bâtiment**, ayant de pratique et capable, Lausanne.
- 330 **Jüngerer Hochbauzeichner** mit Praxis, sauberer und zuverlässiger Planbearbeiter für Büro, Kt. Schwyz.
- 426 **Hochbautechniker**, sauberer Planbearbeiter, mit Praxis f. Werk- und Detailpläne, Winterthur.
- 716 **Hochbauzeichner**, sauberer Planbearbeiter, für Büro, Zürich.
- 718 **Hochbauzeichner** mit Büro- und Bauplatzpraxis, Zürich.

- 720 **Hochbautechniker** mit Unternehmerpraxis, selbständig und befähigt einem Zweiggeschäft erfolgreich vorzustehen, Zentralschweiz.
- 722 **Hochbautechniker oder -zeichner** mit Büro- und Bauplatzpraxis, Kt. Luzern.
- 724 **Technicien en béton armé**, capable de travailler de manière indépendante, Lausanne.
- 728 **Hochbauzeichner**, sauberer Planbearbeiter, Zürich.
- 730 **Jünger dipl. Bauingenieur**, guter Statiker, evtl. **dipl. Tiefbautechniker**, für Berechnungen und Konstruktionen im Eisenbetonbau; ferner **Eisenbetonzeichner**, St. Gallen.
- 732 **Hochbautechniker oder -zeichner**, sauberer Planbearbeiter, für Werk- und Detailpläne grösserer Bauvorhaben, Zürich.
- 736 **Hochbautechniker**, sauberer Planbearbeiter, für Werk- und Detailpläne, nur Büro, Zürich.
- 738 **Eisenbetonzeichner** für Schalungs- und Armierungspläne sowie Eisenlisten, speziell Hochbau, Zürich.
- 740 **Hochbautechniker oder -zeichner**, sauberer und zuverlässiger Planbearbeiter, für nur Büro, Zürich.
- 742 **Dipl. Architekt oder Hochbautechniker evtl. qualifizierter -zeichner** für Entwurf u. Ausführung interessanter Projekte, Kt. Bern.
- 744 **Jüngerer Eisenbetonzeichner** für Schalungs- und Armierungspläne, Rechtes Zürichseeufer.
- 746 **Dipl. Tiefbautechniker** mit Praxis in der Planung und Ausführung von Abwasserreinigungsanlagen, als Ingenieur-Assistent der Abteilung Gewässerschutz, Kt. Bauverwaltung der deutschen Schweiz, Off. bis 20. Sept. 1960.
- 748 **Bauingenieur**, guter Statiker, für Eisenbetonhoch- und Tiefbau; ferner **Eisenbetonzeichner**, Vorort v. Zürich.
- 750 **Tiefbautechniker oder -zeichner evtl. Vermessungszeichner** für Projekt und Ausführung von Kanalisationen, Strassenbauten und Meliorationen, Ostschweiz.
- 752 **Ingénieur très qualifié**, pouvant s'occuper d'une manière indépendante de l'étude et du contrôle d'importants chantiers de construction, Lausanne.
- 754 **Dessinateur en bâtiment** ayant quelque pratique, Canton de Vaud.
- 756 **Technicien ou dessinateur en bâtiment** ayant quelque pratique, Lausanne.
- 758 **Hochbautechniker-Bauführer** mit Praxis für Büro und Bau, Kt. Aargau.
- 760 **Architekt oder Hochbautechniker evtl. qualifizierter -zeichner** mit Praxis für die Projektierung und Bauführung, Kt. Aargau.
- 762 **Hochbauzeichner** für die Bearbeitung interessanter Bauaufgaben und Mithilfe bei der Bauleitung, Zürich.
- 764 **Hochbautechniker** mit Praxis für Planbearbeitung, Bern.
- 766 **Eisenbetonzeichner** mit Praxis für Eisenbetonhoch- und -tiefbau, Innerschweiz.
- 768 **Hochbautechniker oder Hochbauzeichner**, bevorzugt gelernter Schreiner oder Zimmermann, mit Büro- und Bauplatzpraxis, für Kalkulationen, zeichn. Arbeiten, Ausmass und Abrechnung, Kt. Aargau.

**Sicherer Holzschutz mit ARBEZOL**

Verlangen Sie bitte Prospekte über ARBEZOL Spezialprodukte zum vorbeugenden Schutz des Holzes und zur Verfülgung von Schädlingen. Unverbindliche Beratung.



**A. BENZ & CIE.**

Holz-Bautenschutz

**ZÜRICH 2/38**

Rengerstrasse 56

Telephon (051) 45 34 34

BSA + SIA — Chefgemeinschaft  
 in LUZERN sucht für ihr Büro  
 einen erfahrenen und zuverlässigen

**Hochbauzeichner  
 oder Bautechniker**

für äusserst interessante Bauaufgaben.  
 Wir bieten überdurchschnittliches Salär bei  
 guter Leistung. Angenehmes Arbeitsklima  
 und 5-Tage-Woche. Längere Anstellungsdauer  
 ist möglich.  
 Eintrittsmöglichkeit: 1. Oktober, allerspäte-  
 stens 1. Dezember 1960.

Offerten sind zu richten an Chiffre ZM 8946  
 an MOSSE ANNONCEN AG., Zürich 23.

Gesucht per sofort oder später

**dipl. Baumeister**

oder

**Bauführer**

mit mehreren Jahren Praxis im Hoch- und Tief-  
 bau, guten organisatorischen Fähigkeiten, sicher  
 in Vor- und Nachkalkulation, sowie gewandt im  
 Verkehr mit Bauherren. Es handelt sich um einen  
 absoluten Vertrauensposten mit Chef-Stellvertre-  
 tung. Geboten wird aussichtsreiche Dauerstellung.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Referen-  
 zen und Gehaltsansprüchen an Theodor Bertschin-  
 ger AG, Uraniastr. 15, Zürich 1.

# Burckhardt

sucht:



## MASCHINENINGENIEUR

als

### ADJUNKT des ABTEILUNGSLEITERS

in technisches Büro. Gebiet: Kolbenkompressoren. Vielseitige und verantwortungsvolle Tätigkeit.

**Anforderungen:** Alter 26–35 Jahre. Diplom ETH oder eines schweiz. Technikums. Praxis in Konstruktion und Berechnung sowie gute Kenntnisse in Thermodynamik.

Muttersprache deutsch oder französisch. Gute Kenntnisse einer zweiten Landessprache und einer Fremdsprache.

Detaillierte Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Photo, Gehaltsansprüchen und Eintrittstermin zu richten an

Maschinenfabrik Burckhardt AG, Basel 2

Architekturbüro S. I. A. in Basel sucht zuverlässigen

### Bautechniker / Bauzeichner

für selbständige Bearbeitung interessanter Bauaufgaben. Einsatzfreudigen Mitarbeitern wird Dauerstelle mit angenehmen Arbeitsbedingungen und gutem Salär geboten. 5-Tage-Woche. Gleichzeitig wird ein Baufachmann als

### Liegenschaftsverwalter / Bauführer

gesucht mit gewandten Umgangsformen. — Ausführliche Bewerbungen sind erbeten unter Chiffre A 11 551 Q an Publicitas AG, Basel.

Gesucht auf Ingenieurbüro am Bodensee

### 1 dipl. Bauingenieur

(ev. dipl. Tiefbautechniker)

für selbständige Projektierung und Bauleitung auf dem Gebiete der Abwasserreinigung und des Kanalisationswesens.

### 1 dipl. Bauingenieur

(ev. dipl. Tiefbautechniker)

für selbständige Projektierungen und Bauleitungen auf dem Gebiete der Verkehrsplanung und des Strassenbaues.

### 1 Tiefbau- oder Vermessungszeichner

Wir verlangen: Exakte und absolut selbständige Arbeit.

Wir bieten: Angenehmes Arbeitsklima, Dauerstelle mit guter Entlohnung. 5-Tage-Woche.

Offerten sind zu richten unter Chiffre ZA 9044 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

Wir suchen tüchtigen, soliden und strebsamen

### Strassenbau-Vorarbeiter

Der Bewerber muss bewandert sein in Planie- und Belagsarbeiten.

Wir bieten gute Salarierung und Altersfürsorge. Eintritt nach Uebereinkunft.

Offerten mit Zeugniskopien an:

**Balmer & Gisin AG.,** Strassenbau, Aarau, Imhofstrasse 4.

Gesucht auf bekanntes Architekturbüro in Basel selbständiger, versierter

### Bauzeichner

für die Bearbeitung vielseitiger, interessanter Bauaufgaben.

Geboten wird: Gutbezahlte Dauerstelle, Fünftagewoche, Pensionsversicherung.

Offerten mit den üblichen Unterlagen und Referenzangaben sind zu richten an Publicitas AG, Basel, u. Chiffre J 11 680 Q.

## SCHWEIZER BAUBESCHLÄGE

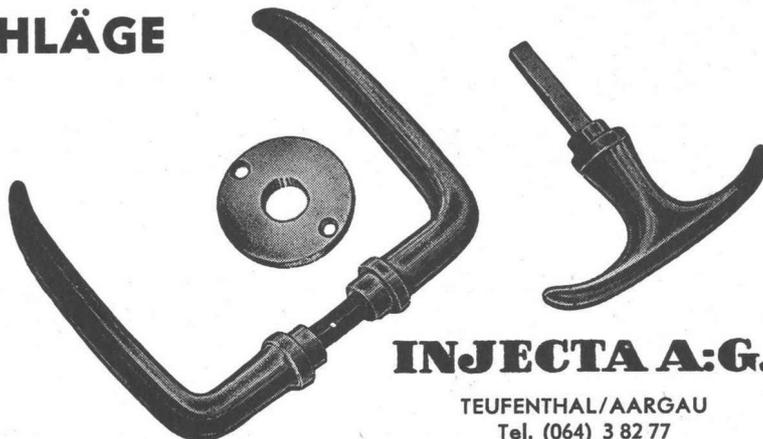
# INCA

aus hochwertiger  
Neusilber-Legierung

Erstklassige  
Vernicklung und  
Verchromung

Grosse Dauer-  
haftigkeit

Formschöne  
Ausführung



### INJECTA A.G.

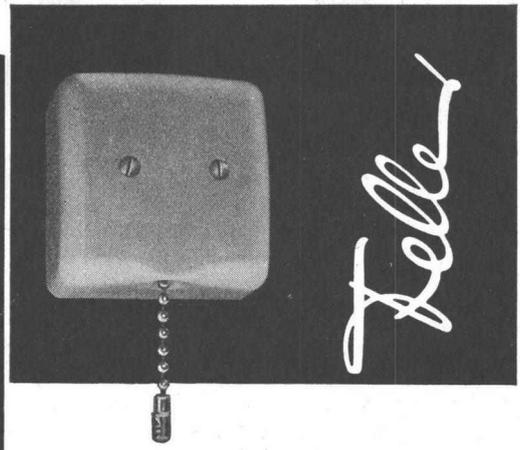
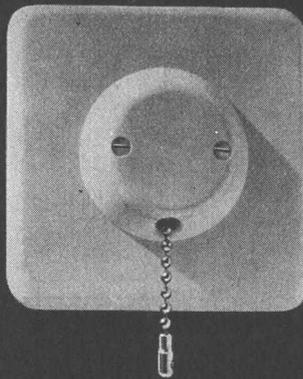
TEUFENTHAL/AARGAU  
Tel. (064) 3 82 77

**Adolf Feller AG. Horgen**

### Universal-Zugschalter

für Wand- oder  
Deckenmontage  
(Zugbetätigung nach  
allen Richtungen).

Geräuscharm, nach dem  
bewährten  
Silberkontakt-System.  
Pat. ang.



Gesucht zum möglichst baldigen Eintritt in  
Ingenieurbureau selbständig arbeitender

## Bauingenieur

sowie

## Eisenbetonzeichner

5-Tage-Woche. Interessante Arbeit.

Offerten erwünscht an: **W. Brunner**, dipl.  
Ing., Poststr. 14, **Dietikon**.

Gesucht auf renommiertes Architekturbüro in Basel, jüngerer

## Diplom-Architekt ETH

**Verlangt werden:** Einige Jahre Praxis, vorzüglicher Entwerfer und Gestalter, Chefqualitäten.

**Geboten werden:** Interessante Bauaufgaben auf den Gebieten des Wohn-, Industrie- und Verwaltungsbaus, Dauerstelle, den Leistungen entspr. gutes Salär, Fünftagewoche, Pensionsversicherung.  
Bei Eignung besteht die Möglichkeit, später als Teilhaber einzutreten.

Offerten mit allen zweckdienlichen Unterlagen sind unter Chiffre A 11 681 Q zu richten an **Publicitas AG, Basel**.

Gesucht für Zweigbureau in St. Gallen

## Eisenbetontechniker oder -zeichner

5-Tage-Woche. Interessante Arbeit.

Offerten erwünscht an: Ingenieurbureau Dr.  
**G. Kruck**, Fortunagasse 26, **Zürich 1**.

Architekturbüro sucht bestausgewiesenen und selbständigen

## Architekten

zur Mithilfe bei Projektierung und Wettbewerben.  
Offerten sind zu richten an **Geiser + Schmidlin**,  
dipl. Arch. ETH/S. I. A, **Aarau**.



Um den technischen Stab der örtlichen Bauleitung der Kraftwerke Linth-Limmern zu vervollständigen, suchen wir

**Bauingenieure**

**Bautechniker**

**Tiefbauzeichner**

Erfahrung im Kraftwerkbau ist erwünscht, jedoch nicht Bedingung.  
Bewerbungsunterlagen mit Angaben über bisherige Tätigkeit, Gehaltsansprüche und Eintrittsdatum sind zu richten an

**Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Parkstr. 23, Baden/AG**

Wir suchen für unser firmaeigenes Industrieaubüro

## jungen Bauzeichner

für zeichnerische sowie allgemeine Büroarbeiten.  
Wir bieten: Entwicklungsfähige Dauerstelle, 5-Tage-Woche.

Bewerber sind gebeten, ihre Anmeldung mit den üblichen Personalunterlagen einzureichen an die

**Aktiengesellschaft Adolph Saurer, Arbon**



Sämtliche Spenglerarbeiten führt gewissenhaft aus:

## SPENGLER-GENOSSENSCHAFT ZÜRICH

Zeughausstrasse 43 Gegr. 1907 Telephone 23 07 36

VENTILATIONEN

METALLDRÜCKEREI



## Verkehrsbetriebe der Stadt Zürich

Wir suchen zum möglichst baldigen Eintritt einen jüngeren, initiativen

### BAUINGENIEUR

für die Mithilfe bei Projektierung und Bau ober- und unterirdischer Verkehrsanlagen (Tiefbahn) mit abgeschlossenem Hochschulstudium und womöglich einigen Jahren Praxis im Tiefbau.

Die Besoldung richtet sich nach der städtischen Besoldungsverordnung. Der Beitritt zur städtischen Versicherungskasse ist obligatorisch.

Handschriftliche Anmeldungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Referenzen und Foto sind bis zum 30. September 1960 zu richten an die Direktion der Verkehrsbetriebe der Stadt Zürich, Bahnhofquai 5, Zürich 1.

## Stellenausschreibung

Die Stelle des

### Vorstehers des Kantonalen Amtes für Wasserwirtschaft

in Solothurn ist zu besetzen.

Wahlvoraussetzung: dipl. Ing. ETH mit Erfahrung auf allen Gebieten der Wasserwirtschaft, insbesondere im Wasserbau und Gewässerschutz.

Besoldung: Fr. 19 110.— bis Fr. 22 500.— inklusive Teuerungszulage von derzeit 82 %. Kinderzulage Fr. 300.— pro Jahr. Der Beitritt zur Pensionskasse ist obligatorisch.

Stellenantritt: Nach Vereinbarung.

Anmeldungen sind bis zum 23. September 1960 dem Kantonalen Personalamt in Solothurn einzureichen. Beizulegen sind die Ausweise über die Studien und die bisherige praktische Tätigkeit, ein Leumundzeugnis und ein ausführlich gehaltener Lebenslauf.

Solothurn, den 9. September 1960.

Kantonales Personalamt Solothurn



Wir suchen für unser Architekturbüro in Zürich gut ausgewiesenen

### Bautechniker-Bauzeichner-Bauführer

Bewerbern wird gut honorierte Dauerstellung, selbständige und interessante Tätigkeit geboten. 5-Tage-Woche, englische Arbeitszeit, Eintritt nach Vereinbarung.

H. Weideli + W. Gattiker, Architekten, Rämistrasse 5, Zürich 1. Tel. 34 08 08.



Bekanntes Architekturbüro auf dem Platz Zürich sucht jüngeren, flotten

### BAUZEICHNER

Eintritt nach Uebereinkunft. — Offerten erbeten unter Chiffre ZH 9119 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

Architecte à Lausanne cherche un

### dessinateur-architecte

travail varié et intéressant. Semaine de cinq jours de travail. — Faire offres avec curriculum vitae et prétentions de salaire sous chiffre PM 15 807 L à Publicitas, Lausanne.

# compriband

## für alle Fugendichtungen

Generalvertretung

ROGER FREY, dipl. Ing.

Zürich 2 Beethovenstrasse 47  
Telefon 23 33 64

## GEMEINDE USTER

### Stellenausschreibung

Beim Bau- und Vermessungsamt Uster ist die Stelle eines

## technischen Assistenten

möglichst bald zu besetzen.

**Anforderungen:** Praxis in Projektierung und Bauleitung von Tiefbauarbeiten, Befähigung zur Leitung der Tiefbauabteilung, Gewandtheit in der Führung der unterstellten Arbeitskräfte und im Verkehr mit Amtsstellen, Privaten und Unternehmern.

**Arbeitsgebiet:** Stellvertretung des Gemeindeingenieurs im Tiefbau, Projektierung und Bauleitung von städtischen Tiefbauarbeiten, Betrieb und Unterhalt des Kanalisationsnetzes und der Kläranlage.  
Angenehmes Arbeitsklima, teilweise Fünf-Tage-Woche, Pensionskasse, günstige Wohnverhältnisse.

**Besoldung:** Gemäss Besoldungsverordnung, Klasse X: Techn. Assistent II, Fr. 14 720.- bis 17 440.-, Klasse XI: Techn. Assistent I, Fr. 15 480.- bis 18 640.-, zuzüglich allfällige Kinderzulagen von Fr. 240.- pro Jahr und Kind.

**Anmeldung:** Handschriftliche Bewerbungen sind unter Beilage von Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Photo und Angabe der Besoldungsansprüche bis **4. Oktober 1960** an das Bau- und Vermessungsamt Uster, Kanzleistr. 2, einzureichen.

Uster, 2. September 1960

Der Gemeinderat.

## Commune de Lausanne

### Mise à disposition de terrain pour la construction d'un garage-parc, avec postes de distribution et dépôts, sur la parcelle ouest de la propriété de Mon Repos

La Municipalité de Lausanne accepterait des offres pour la construction, par les soins et aux frais des intéressés, d'un garage-parc pour véhicules à moteur, avec station de distribution d'essence et d'huile, poste de lavage et graissage, installations nécessaires à l'entretien courant.

A cet effet, la Municipalité mettra à disposition, par droit de superficie et sous certaines conditions, le terrain communal dans les limites fixées par le plan.

Les personnes, groupes financiers ou économiques intéressés devront présenter un avant-projet d'un garage aménagé en fonction des terrasses et profils du terrain figurant sur les plans remis. Toute liberté est laissée pour l'aménagement interne et le choix du système. Le ou les avant-projets choisis serviront de base à une demande ultérieure d'offres détaillées.

Les différents services de l'administration communale seront à la disposition des constructeurs pour leur fournir tous renseignements utiles.

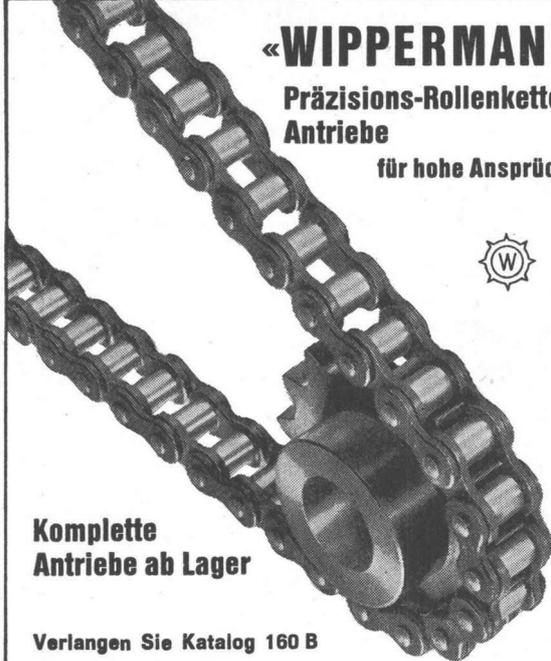
Le cahier des charges peut être consulté à la Direction des Travaux de la Ville, Hôtel de Ville, place de la Palud 2, à Lausanne, qui remettra, sur demande, la documentation nécessaire.

Les projets seront déposés à cette même adresse pour le **10 janvier 1961**.

Les projets remis dans le délai fixé seront soumis à une commission d'experts.

La Municipalité de Lausanne entend demeurer absolument libre dans son choix, tant en ce qui concerne l'avant-projet, la construction et l'exploitation.

Lausanne, le 1<sup>er</sup> septembre 1960.



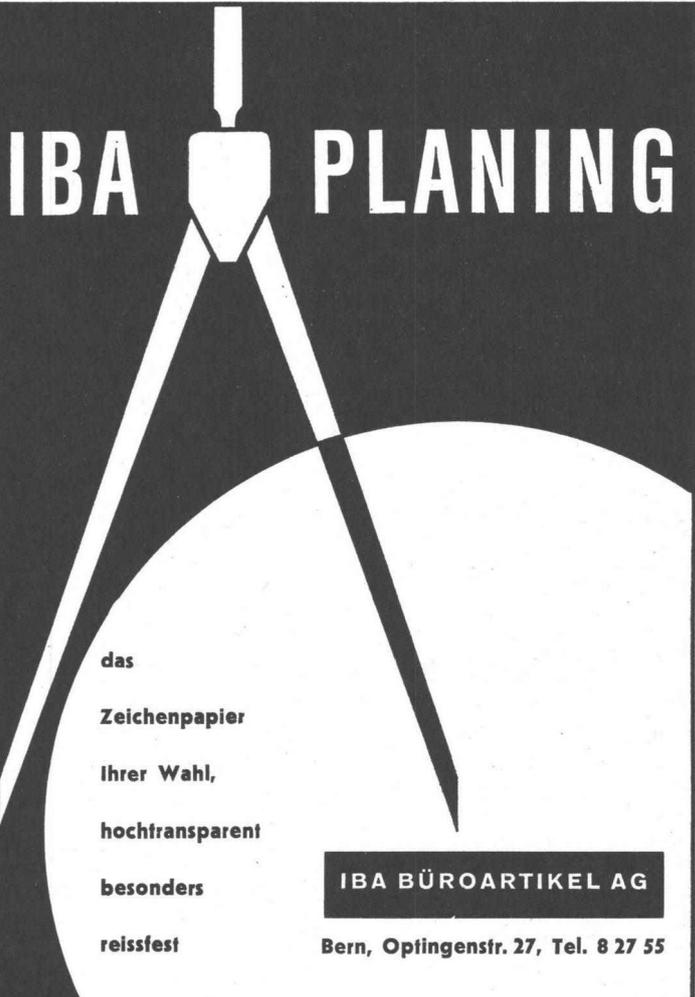
«**WIPPERMANN**»  
Präzisions-Rollenketten-  
Antriebe  
für hohe Ansprüche



**Komplette  
Antriebe ab Lager**

Verlangen Sie Katalog 160 B

**WILH. PLÜSS ZÜRICH I**  
Talstraße 66 Telephone (051) 2752 01/2727 80 Postfach Zürich 39



**IBA PLANING**

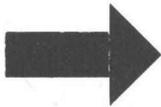
das  
Zeichenpapier  
Ihrer Wahl,  
hochtransparent  
besonders  
reissfest

**IBA BÜROARTIKEL AG**  
Bern, Optingenstr. 27, Tel. 8 27 55

## Elektrizitätswerke des Kantons Zürich

Wir suchen für sofort einen

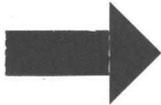
### Hochbauzeichner



für das Zeichnen von Werkplänen und Detailzeichnungen, die Aufstellung von Offertformularen und Abrechnungen sowie für Bauaufsicht.

Ferner einen

### Bauführer



mit abgeschlossener Berufsausbildung, mehrjähriger Tätigkeit im Fach, Fähigkeit zur Leitung grösserer Hochbauten, Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck und im Verkehr mit Behörden und Unternehmern.

Wir bieten für beide Posten weitgehende **Selbständigkeit**, Dauerstelle mit Pensionskasse und weitere gute Sozialleistungen.

25-35jährige Schweizerbürger sind gebeten, handgeschriebene Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Photo, Angaben des Gehaltsanspruches und von Referenzen einzureichen an die Direktion der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Dreikönigstrasse 18, Zürich 2.

Wir suchen einen

### selbständigen Bauzeichner

für zeichnerische Arbeiten, Bauführungen, Kostenvoranschläge, Verkehr mit Kunden und Lieferanten, wenn möglich mit einiger Erfahrung im Industriebau.

Es handelt sich um eine sehr vielseitige und abwechslungsreiche Stellung, die dem Bewerber die Möglichkeit gibt, sich auf vielen Gebieten einzuarbeiten und seine Kenntnisse wesentlich zu erweitern.

Wenn Sie Interesse haben, in einem kleinen Team als Alleinzeichner tätig zu sein, so richten Sie bitte Ihre ausführliche Offerte an das Personalamt der Firma

Gebrüder Bühler, Maschinenfabrik, Uzwil/SG.

Ich suche folgende Mitarbeiter, die sich über gute Praxistätigkeit ausweisen können

### 1 dipl. Architekt 1 dipl. Techniker / 1 Bauzeichner

und biete interessante Arbeitsgebiete, gute Bedingungen, 5-Tage-Woche.

Werner Gantenbein, dipl. Arch. BSA/S.I.A., Huttenstrasse 4, Zürich 6, Telefon 051/26 31 00.

### Dipl. Tiefbauingenieur

Wasserkraftanlagen, Tunnel und allg. Tiefbau; 7 Jahre Praxis, Projekt und Baustellen im In- und Ausland; selbständig und zuverlässig, **sucht Stelle** in Proj.-Büro oder Unternehmung als verantwortlicher Ingenieur für interessante Bauaufgaben, Zürich oder Nordwestschweiz. — Offerten unter Chiffre L 17 313 Z an **Publicitas, Zürich 1.**

Junger initiativer

### BAUZEICHNER

**sucht neuen Arbeitsplatz** in kleineres Architekturbüro, für Ende Oktober, Kanton Zürich oder Aargau bevorzugt. Offerten unter Chiffre ZU 9139 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

## EISENBAU AG BASEL

### Eisenkonstruktionen

Wir suchen jüngeren dipl.

### Bau-Ingenieur ETH

für Stahlbeton- und Brückenbau.

Ferner

### Eisenbeton-Techniker

sowie erfahrene

### Stahlbauzeichner

und

### Eisenbetonzeichner

Wir bieten gut bezahlte Dauerstellen, 5-Tage-Woche.



Offerten sind einzureichen an:

Ingenieurbüro Eisenbau AG  
Postfach 11, Basel 18

**Emch  
+  
Berger**

Bauingenieure

suchen

**Dipl. Bauingenieure ETH**

als

### Abteilungsleiter

**Aufgabenkreis:** Organisatorische und technische Führung eines Stabes von 10 — 20 Mitarbeitern. Selbständige Bearbeitung von Projekten des Industrie- und Brückenbaues im In- und Ausland. Verkehr mit Bauherren, Architekten und Unternehmern.

**Gesucht wird:** Selbständige, initiative Persönlichkeit mit Eignung zur Personalführung und Vertretung der Firma nach aussen. Gute statische Kenntnisse.

**Wir bieten:** Vielseitige, verantwortungsvolle Stellung mit Prokura und entsprechenden, guten Verdienstmöglichkeiten. Selbständige Bearbeitung interessanter, grosser Bauvorhaben im In- und Ausland. Pensionskasse. 5-Tage-Woche.

### Wissenschaftlicher Mitarbeiter

**Aufgabenkreis:** Bearbeitung von besonderen statischen Problemen, Durchführung und Auswertung von Modellversuchen und Belastungsproben. Ausarbeitung von Gutachten. Beratungen. Veröffentlichungen.

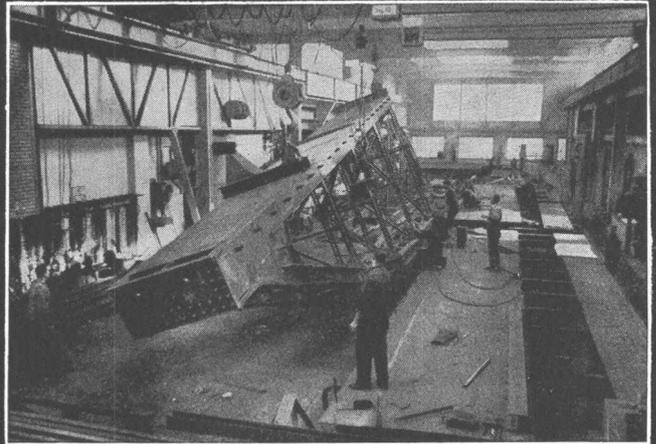
**Anforderungen:** Sehr gute statische Kenntnisse mit Beherrschung der mathematischen und mechanischen Grundlagen. Fähigkeit zu wissenschaftlicher Arbeit.

**Wir bieten:** Entwicklungsfähige Stellung mit der Möglichkeit zur Weiterbildung, insbesondere auf theoretischem Gebiet und zum Besuch von Spezialvorlesungen, Kursen etc. Gute Verdienstmöglichkeiten.

Sofern Sie glauben, dass Sie unseren Anforderungen entsprechen können, bitten wir Sie, uns Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen einzureichen. Wir sichern Ihnen absolute Diskretion sowie eine rasche Antwort zu. Ihre Zuschrift wollen Sie bitte richten an das

Ingenieurbüro Emch + Berger, Laupenstr. 5, Bern.

## Aus unserem Bauprogramm



Stahlhochbau    Behälter    Schlosserei  
Brückenbau    Silos    Metallbau  
Ingenieurbureau

**PREISWERK & ESSER**

Basel    Schönaustr. 10  
Tel. (061) 32 46 88

# beton ag

liefert und montiert  
vorfabrizierte Beton-  
konstruktionsteile wie  
Stützen, Träger, Binder  
sowie auch ganze Objekte

**BETON AG VILLMERGEN** ☎ 057 6 33 11

# Ernst URINOIRS

geruchlos  
Trocken-  
Desinfektions-  
verfahren  
Ohne Wasserspülung  
Einfache Reinigung

**F. ERNST, ING. AG. ZÜRICH**

Weststr. 50/52    Telefon (051) 33 60 66

# EWZ

Gesucht

## Vermessungs- oder Tiefbauzeichner

**Arbeitsgebiet:** Ausfertigung von Projektplänen für das Kabel- und Freileitungsnetz, Nachführen von Leitungsplänen.

**Anforderungen:** Abgeschlossene Lehre als Zeichner sowie Praxis auf Ingenieur- oder Vermessungsbüro.

**Besoldung:** Nach Eignung im Rahmen der bestehenden Besoldungsverordnung. Pensionsversicherung.

Handschriftliche Offerten von Schweizer Bürgern sind unter Beilage von Zeugnisabschriften und Photo zu richten an das

Elektrizitätswerk der Stadt Zürich  
Postfach Zürich 23.

## St. Margrether-Sandstein



Jegliche Steinhauer-Arbeiten  
Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.  
Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.  
STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT  
E. GAUTSCHI, St. Margrethen Tel. (071) 4 34 86

## Grössere (statische) Berechnungen schnell, richtig und genau

erledigt man heute auf elektronischen Rechenanlagen. Erfahrener

## Statiker / Programmierchef

errichtet und leitet Ihre Spezialabteilung zur Rationalisierung des Konstruktionsbüros oder zur Bedienung Ihrer Lizenznehmer und Ingenieur-Kundschaft. Anfragen erbeten unter Chiffre ZC 1509 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Stellenausschreibung

Beim Wasserwirtschaftsamt des Kantons Thurgau ist die Stelle eines

## technischen Beamten

bei der Abteilung Wasserbau zu besetzen.

**Anforderungen:** Tiefbautechniker, evtl. Tiefbauzeichner, womöglich mit Praxis in Fluss- und Bachverbauungen. Eignung für die Verwaltungstätigkeit.

**Besoldung:** Im Rahmen des Regulativs III zuzüglich der geltenden Teuerungs- und Sozialzulagen sowie Kilometerentschädigung für Auto.

**Dienstantritt:** So bald wie möglich.

**Anmeldung:** Schriftlich mit Lebenslauf, Photo und Tätigkeitsausweisen bis 20. Sept. 1960 an das unterzeichnete Departement mit dem Vermerk «Technischer Beamter».

Nähere Auskunft erteilt das kantonale Wasserwirtschaftsamt in Frauenfeld, Tel. (054) 7 31 61.

Frauenfeld, den 31. August 1960

Baudepartement des Kantons Thurgau

Gesucht für die selbständige Bearbeitung von Projekt- und Werkplänen verschiedener Bauaufgaben:

## 1 Bautechniker 1 Bauzeichner

Eintritt nach Uebereinkunft, 5-Tage-Woche.

Offerten mit Photo, Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Gehaltsansprüchen erbeten an Oskar Bitterli, dipl. Architekt BSA/S.I.A., Wasserwerkstrasse 14, Zürich 6.

erfahrene

## BAUFÜHRER - BAUZEICHNER und HOCHBAUZEICHNER

als team im gleichen büro tätig, suchen neuen wirkungskreis auf 1. januar 1961.

anfragen unter chiffre zd 9146 an mosse-annoncen ag., zürich 23.

# AEZ

## Asphalt-Emulsion AG Zürich

Telephon 258866

Löwenstrasse 40

erstellt zuverlässig

TERRASSEN • FLACHDÄCHER • GRUNDWASSER-ISOLIERUNGEN



**WALTER J. HELLER AG.**

**BAUNTERNEHMUNG  
SION BERN ILANZ**



La Division des travaux du Ier arrondissement des CFF, à Lausanne, cherche pour son bureau de construction de la gare de Lausanne-Triage, à Lausanne

## **1 technicien génie civil 1 dessinateur génie civil**

**Conditions d'admission:** technicien: être porteur du diplôme de technicien en génie civil; dessinateur: certificat de capacité de dessinateur en génie civil.

**Traitement:** technicien: 14<sup>e</sup> classe, éventuellement 10<sup>e</sup> classe; dessinateur: 20<sup>e</sup> classe, éventuellement 17<sup>e</sup> classe.

**Délai d'inscription:** 10 octobre 1960.

S'adresser par lettre autographe et curriculum vitae à la Division des travaux du Ier arrondissement des CFF, à Lausanne.

**Entrée en fonction:** dès que possible.

## **ARCHITEKT / ETH-ASSISTENT**

Gesucht erfahrener, zuverlässiger, einsatzfreudiger Architekt als Assistent und Mitarbeiter. — Kurze handschriftliche Offerten mit Eintrittsmöglichkeiten, Photo, Lebenslauf mit früherer Tätigkeit an Prof. C. E. Geisendorf, ETH, Hauptgebäude, Zürich, Tel. (051) 32 73 30.

## **Hochbauzeichner**

übernimmt Heimarbeiten. Offerten unter Chiffre ZG 9150 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## **2 Architekturstudenten suchen Verdienstgelegenheit**

durch Ausführung von Werk- und Detailplänen aller Art im Hochbau. Offerten unter Chiffre ZV 1503 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Zu verkaufen, sehr gut erhalten: **Schweiz. Bauzeitung** 1919, 1920, 1921, 1924-51 gebunden; 1952-59 ungebunden; ferner **Bruno Paul, Mebes**. Offerten unter Chiffre ZJ 9118 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.



Die PATVAG AG für Chemie und Elektrizität, Zürich, sucht für die örtliche Bauleitung von Kraftwerksbauten im Kanton Graubünden einen tüchtigen, jüngeren

## **TIEFBAUTECHNIKER**

Es handelt sich um eine interessante, selbständige Dauerstelle; Wohnung vorhanden; Eintritt nach Uebereinkunft.

Handschriftliche Offerten mit Zeugniskopien, Foto, Angabe über Gehaltsansprüche und Eintrittsmöglichkeit sind an das Sekretariat der PATVAG AG für Chemie und Elektrizität, Talacker 16, Zürich 22, zu richten.



## **Hochbautechniker**

zur Zeit in ungekündigter Stellung sucht neuen Arbeitsplatz in Zürich oder linkes Seeufer. Anfragen unter Chiffre ZB 1506 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

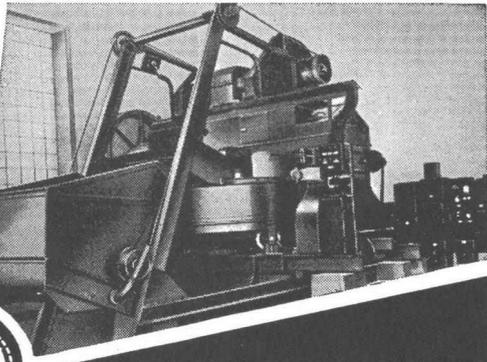
**Sponagel & Co**

**BAUMATERIALIEN  
PLATTENBELÄGE**  
Zürich 5 Sihlquai 139/143

# Eirich- Grossmischanlagen

automatisch gesteuert oder manuell bedient

für Strassenbau und  
Grossbaustellen aller Art



hohe Leistung, niedrige Investitionskosten,  
hohe Festigkeitswerte, absolut zuverlässige  
Durchmischung.

**MASCHINENFABRIK GUST. EIRICH, Hardheim/Nordbaden**  
Gegründet 1863

Vertretung für die Schweiz:

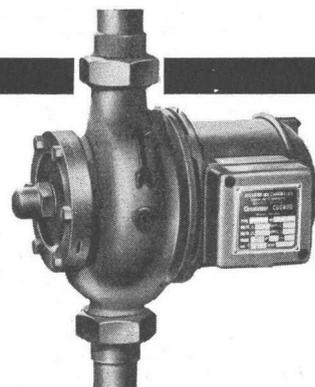
**J. ALF. BRUNNER, Dipl. Ing., LUZERN 8**  
Seeburgstrasse 65a      Telephon (041) 2 06 65



Wünschen Sie:  
angenehme Wärme,  
sparsamen Betrieb  
Komfort...  
bestimmt,  
nicht wahr?

Dann wählen Sie  
ohne Zweifel:  
**CUÉNOD - Brenner Typ  
SUPER-DELTA  
CUÉNOD - Umwälzpumpe**

Sie sind geräuschlos,  
betriebsicher und geben  
Ihrem Heim die eigentliche  
"Komfort-Versicherung"  
bei niedrigsten Heizkosten.

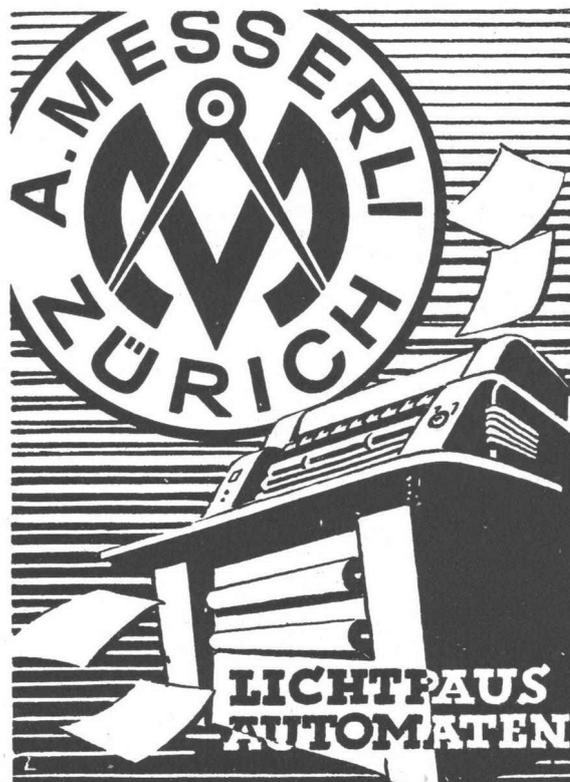


**ATELIERS DES CHARMILLES S.A.**  
**USINE DE CHATELAINE**  
CHATELAINE-GENEVE TEL. 022 / 33 24 40  
ZÜRICH 5 NEUGASSE 116 TEL. 051 / 42 51 16

...halt...

Sie fahren gut mit Clichés von

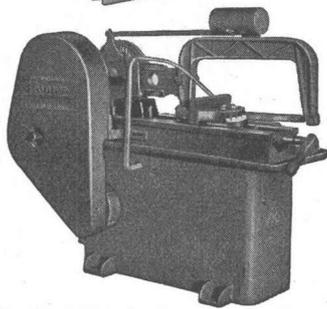
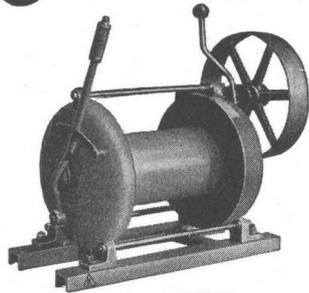
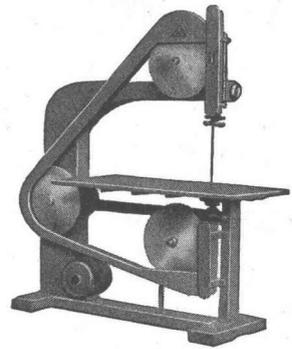
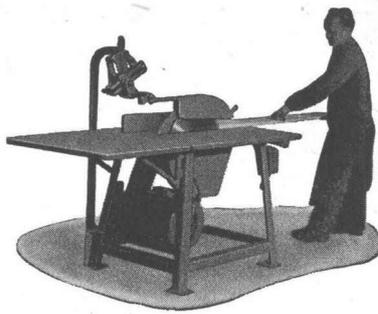
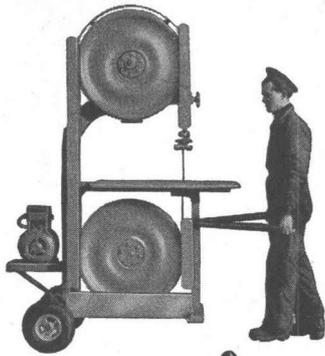
Anderson+Weidmann    Tel. 42 08 17  
Traugottstr. 6          Zürich



**LICHTPAUS  
AUTOMATEN**

**A. MESSERLI • ZÜRICH 2**

Fabrik technischer Papiere      Lavaterstrasse 61  
Telephon (051) 27 12 33



## PRAKTISCHE MASCHINEN FÜR DEN BAUPLATZ

**Bandsägen und Kreissägen**  
mit Benzin- oder Elektromotor in verschiedenen Ausführungen

**Kaltsägen** zum Schneiden von Profileisen

Wir liefern ferner:

**Seilbahnen** für Materialtransporte aller Art, Einzelteile für Seilbahnen

**Seilwinden** Aufzugwinden mit Benzinmotor, Schlittenwinden, Motorfahrwinden,  
Windwerke bis 10 Tonnen Zugkraft

**L.+E. Küpfer**

Maschinenfabrik

STEFFISBURG

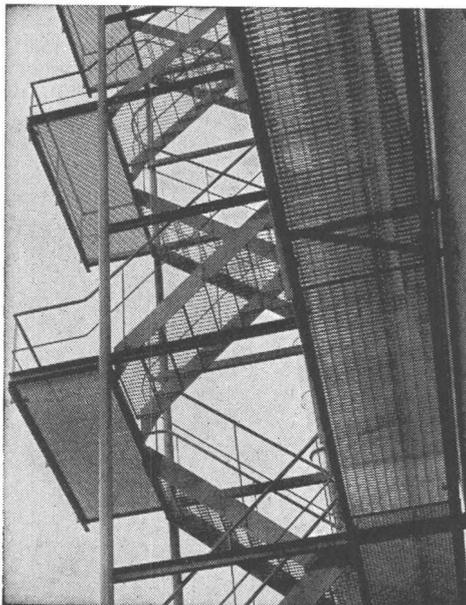
Tel. (033) 2 23 42



WALLISELLEN-ZH  
TEL. 051/933232

WALLISELLEN-ZH  
TEL. 051/933232

SIEGFRIED  
**Keller**  
AG



**Treppenstufen und Podeste**

Begeh- und befahrbare Roste  
Abdeckungen

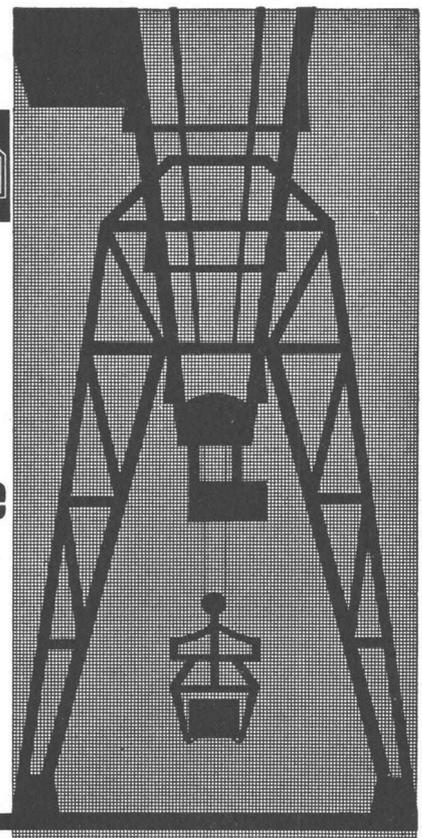
Sämtliche Gitterrostkonstruktionen  
System WEMA



**Krane**

**Elektrozüge**

**Aufzüge**

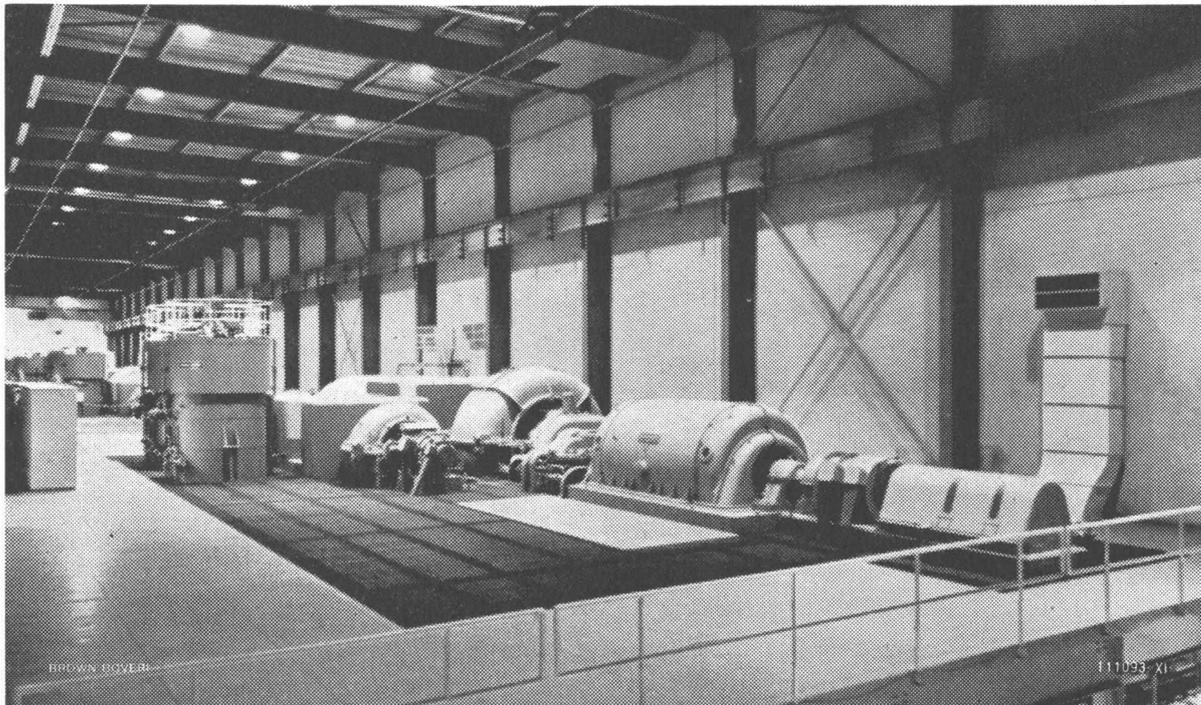


Schindler-Aufzug- und Uto-Kran-Fabrik AG., Zürich

**BROWN  
BOVERI**

# GASTURBINEN

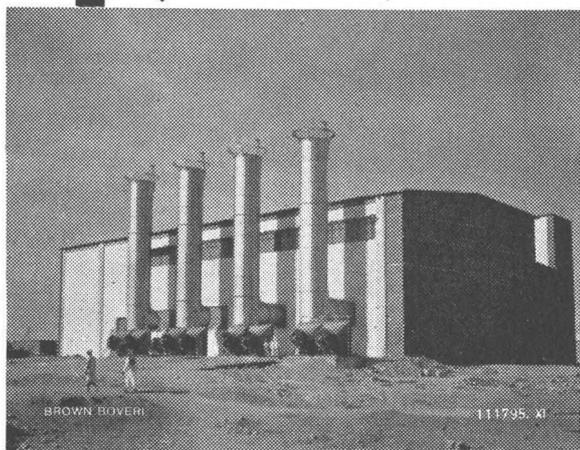
die modernsten Antriebsmaschinen in Wärmekraftwerken, mit gasförmigen oder flüssigen Brennstoffen, arbeiten im offenen Kreislauf



▲  
Innenansicht der zurzeit grössten Gasturbinen-Kraftzentrale der Welt «Port Mann» der British Columbia Electric Company, Vancouver (Kanada).  
Im Vordergrund eine der vier 25-MW-Gasturbinengruppen. Die vollautomatische Zentrale wird vom Lastverteilerzentrum in Vancouver ferngesteuert.

▼  
Aussenansicht des Gasturbinen-Kraftwerkes Riyadh (Saudi-Arabien).  
Im Vollausbau arbeiten in dieser Zentrale sechs 6-MW-Gasturbinengruppen ohne Wasserbedarf. Das Werk ist schlüsselfertig abgeliefert worden.

**110 ortsfeste  
Brown Boveri Gasturbinen  
mit einer Totalleistung  
von über 1 300 000 kW  
stehen bis heute in vielen  
Ländern der Erde in  
Betrieb oder sind im Bau.**



**A-G. BROWN, BOVERI & CIE.  
BADEN · SCHWEIZ**